

个人资料



申请编号

附表 1

[第 3(1)條]

表格 1

当押商条例(第 5 条)

(第 166 章)

当押商规例

致警务处处长

当押商牌照申请表

填写本申请表前应阅读本表的附注。

本人..... 现申请经营当押商业务牌照。

现呈报下列详情，以支持本人的申请：

A: 个人详细资料

1. 申请人姓名:
2. 身分证号码:
3. 商用电码:
4. 电话号码:
5. 住址:
6. 出生日期:
7. 出生地点:
8. 国籍:

B: 业务详细资料

9. 商业机构名称: _____

10. 营业处所地址(包括街道名称、门牌号码及楼数): _____

11. 请将下列项目中不适用者删去, 以说明你占用上址的身分——

- 本人为——
- (a) 该处所业主; 或
 - (b) 主租客; 或
 - (c) 分租客。

12. 请将下列项目中不适用者删去, 以说明业务经营情况——

- 该业务为——
- (a) 独自经营商号; 或
 - (b) 合伙(但非法团); 或
 - (c) 法团。

13. 如属合伙业务, 请填写下列详情——

(a) 合伙组成日期: _____

(b) 合伙人详细资料:

	姓名	身份证号码	地址	出生日期
1.				
2.				
3.				
4.				

14. 如属法团业务，请填报下列详情——

(a) 公司名称：_____

(b) 成立为法团的地点：_____

(c) 成立为法团的日期：_____

(d) 注册办事处：_____

(e) 董事详细资料：

	姓名	身分证号码	地址	出生日期	董事任期
1.					
2.					
3.					
4.					

15. 请将你为经营当押商业业务而开设或拟开设有帐户的每间银行的详细资料，填报如下——

	银行名称	银行地址	帐户号码	开户日期
1.				
2.				
3.				
4.				

C: 其它详情

16. (a) 你以前曾否根据《当押商条例》申请牌照？

曾/否

(删去不适用者)

(b) 如曾申请，请说明——

(i) 申请日期_____

(ii) 该次申请是否获得批准。

获得批准/不获批准

(删去不适用者)

(c) 如该次申请不获批准而你又知悉其原因，请说明_____

17. (a) 你在香港或其它地方曾否就任何罪行被定罪(交通违例罪行除外)?

曾/否

(删去不适用者)

(b) 如曾被定罪，请填写下列详细资料——

罪行	所处刑罚	定罪日期	审讯该罪项的法院
1.			
2.			
3.			
4.			

本人声明：据本人所知及所言，本人在本申请表内所填报的各项资料，均属真实正确。

日期：20 年 月 日

签署

申请人

- 附注
1. 你应阅读《当押商条例》及《当押商规例》，此等法例就当押商业的经营方式作出规定。你尤其应参阅该规例第9条，该条列明规限所有牌照的条件。
 2. 你亦应注意：当押商如并未领有根据《放债人条例》(第163章)发出的牌照，而其贷出款项超过《当押商条例》附表1所列明的金钱限额，则可能犯《放债人条例》(第163章)所订罪行。
 3. 现向你提出警告：凡作出任何虚假或误导的陈述，或提供任何虚假或误导的资料，而该等陈述或资料是与此项申请有关的，则不单有可能导致处长拒绝批出牌照或拒绝牌照续期，或取消已批出或续期的牌照，而且可能导致你因犯罪行被检控。

To: Commissioner of Police

Application for a Pawnbrokers Licence
- AUTHORIZATION -

I _____, hereby authorize the Commissioner of Police, or his representative, to release full particulars of any and all criminal convictions recorded against me to Police Licensing Office, and to obtain information and/or to inquire into any and all my personal data from any third party for the purpose of investigation into and/or enforcing any matters relating to my licence.

My personal particulars are as follows: -

Name : _____
Date of Birth : _____
HK Identity Card No. : _____()
Chinese Commercial Code Nos. : _____/_____/_____
Place of Birth : _____

Signature : _____

Date : _____

致：警务处处长

申请当押商牌照
- 授权书 -

本人_____现授权警务处处长，或其代表，向警察牌照课发
放任何及全部有关本人的刑事判罪纪录的所有资料，以及向任何第三者索取及/或查询任何
及全部有关本人的资料，作为调查/或执行任何与本人的当押商牌照有关的事宜之用。

本人的个人资料如下: -

姓名 : _____
出生日期 : _____
香港身分证编号 : _____()
中文商业电码 : _____/_____/_____
出生地点 : _____

签署 : _____

日期 : _____

Notes for Applicant :

申请人须知

It is essential for the applicant to provide the written consent above to facilitate a full assessment of this application.

申请人必须填妥并签署上述授权书，以便本处可全面评估有关申请。

APPLICATION FOR A PAWNBROKERS LICENCE

申请当押商牌照

PROVISION OF PERSONAL DATA

提供个人资料

Purpose of Collection 收集资料的目的

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Hong Kong Police Force for facilitating processing of applications/record purpose/record update/all kinds of present and subsequent investigations and related licensing conditions as well as the enforcement for Pawnbrokers Licence under the Pawnbrokers Ordinance, Cap. 166.
香港警务处会把申请表上填报的个人资料，作下列用途：办理申请人根据《当押商条例》(第 166 章)而提出的当押商牌照申请记录存盘/更新记录/现阶段及日后的一切调查工作，以及处理有关的发牌条件和执法工作。
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your applications/update your record.
在本表格上提供个人资料，纯属自愿性质。若资料不足，本处可能无法办理你的申请/更新你的记录。
3. Any material falsification or omission of information may result in the Commissioner's refusal to give approval.
若虚报或漏报重要资料，警务处处长可拒绝有关申请。

Classes of Transferees 获转授资料的机构的类别

4. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other government departments and public or private organizations for the purposes mentioned in the above paragraphs.
本处可能会向其它部门及公营或私营机构披露表格上填报的个人资料，以作上文所载的用途。

Access to Personal Data 查阅个人资料

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access included the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.
根据《个人资料(私隐)条例》第十八及第二十二条和附表一的第六原则，你有权查阅和更正个人资料，包括有权索取表格上填报的个人资料副本乙份。

Enquiries 查询

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
如对本表格所收集的个人资料有任何疑问，包括申请查阅和更正资料，请向下列人员查询：

Executive Officer (Licensing)
Licensing Office
Hong Kong Police Force
12-13/F, Arsenal House
Police Headquarters,
1 Arsenal Street,
Wan Chai,
Hong Kong

Tel: 2860 2973

香港湾仔
军器厂街一号
警察总部
警政大楼十二及十三楼
香港警务处牌照课
行政主任 (牌照)

电话: 2860 2973